

教皇承諾繼續奉獻教會

【本報訊】綜合法新社、路透社梵蒂岡城23日消息：即將在月底退位的教皇本篤十六世，24日主持任內最後一場祈福活動，大批人潮聚集到聖彼得廣場。85歲的教皇在寓所窗台前，感性地向廣場的成千上萬信徒，他是因上帝召喚他獻身禱告而辭職，但他不會放棄天主教會，將持續為教會奉獻。

教皇說：「天主召喚我攀登高山，進一步獻身禱告和靜思。但這不表示我要放棄教會。」他說，儘管自己將在28日退位，仍會本著一直以來獻身教會的精神，繼續服務教會，但將以「更適合我年齡和體力」的方式進行。

他開始就先「謝謝大家的熱情」，並表示自己在接下來的日子裡將會終身祝禱靜修，「永世為天主教會服務」。

梵蒂岡當局同時宣布，梵蒂岡內部及四周實行安保嚴密，周圍的建築物部署上百名員警及狙擊手，也設立2間臨時醫院，還有數百名志工在場協助信徒。這樣的安安排場被視作是在

為27日作準備，教皇屆時將在聖彼得廣場接見民眾，主持聖灰瞻禮。教廷官員預期，27日的活動將有約20萬人響應。

本篤十六世在月初突然以年事已高為由宣布退位，令外界不斷揣測他除了健康理由外的真正原因。意大利媒體最近報道，梵蒂岡高層神職人員之間的陰謀、貪腐和有神職人員遭到勒索等醜聞，教皇正是因為教廷醜聞過多不堪重負而辭職。梵蒂岡在23日強烈譴責相關的報道，指責媒體為了影響即將進行的新教皇選舉而散播謠言，左右投票。

教廷醜聞不斷 梵蒂岡斥虛構

意大利最大報章《共和報》在上周四披露，教皇在去年12月接到一份秘密調查報告，本篤十六世幾乎是在看完後就決定退位。長達數百頁的報告，揭露教廷內部貪污，並存在一個同性戀圈子，涉及高層神職人員的同性戀醜聞，甚至有人因為舉辦多次同性戀派對而遭到外界勒索。

梵蒂岡發言人駁斥，這些謠言是有人人士企圖在天主教會迷失方向時，對教會作出誹謗，企圖影響新教皇選舉。教廷發言人隆巴迪神父在梵蒂岡電台網站發布聲明駁斥，稱這些報道是「流言蜚語、不實且有時涉及中傷」。

這些報道都與去年樞機主教委員會調查的教皇機密文件外泄案有關。去年10月，教皇的前管家加布里埃勒因從教皇的私人公寓中偷盜私密文件，並向一名記者泄密，被梵蒂岡法院判刑18個月。加布里埃勒曾表示，他想要揭露梵蒂岡的醜惡和腐敗。三名退休樞機主教隨後獲委派調查相關醜聞。傳媒指這些秘密檔案披露教廷權鬥和腐敗內幕，有知「教廷解密」，令梵蒂岡顏面無存。

隆巴迪提到即將到來的教皇選舉秘密會議時表示，媒體的報道釋出了「令人無法接受的壓力，正試圖左右樞機主教團成員的投票」。他說，有人正企圖利用士氣低落時的訝異與迷惘時刻，乘機散播混淆事實的種子，並破壞教



▲教皇本篤十六世24日主持最後一次主日彌撒 美聯社

會及教廷的名聲。

隆巴迪表示，腦子裡只想到金錢、性與權力，並從這個角度觀看事情的人，只能從這個角度看待教會。他說，結果是對教會和許多教會成員極度不公的描述。「我們希望這是一個誠懇反省的時刻，一如傳統與教會律法所言。」

議會選舉開鑼 左右兩派混戰

市場憂意無法籌組政府

【本報訊】綜合法新社、美聯社、路透社、中央社24日消息：在中北部降雪、南部大雨的不佳天氣中，歐元區第三大經濟體意大利，在24日和25日迎來為期兩天的議會選舉。選前調查指，中間偏左聯盟領袖貝爾薩尼民望領先，現任總理蒙蒂，以及領導中間偏右聯盟的貝盧斯科尼落後，另外「五星運動黨」的喜劇演員格里洛異軍突起，外界擔心意大利重演去年希臘激進左翼聯盟勝出後，無法籌組新政府、被迫重選的政治危機。

本次大選的結果挑動整個歐元區和市場的神經，因為這將關乎到該國未來是否能繼續貫徹經濟改革，令國家擺脫衰退，及會否重燃歐債危機。

這是自2011年貝盧斯科尼在金融市場一片恐慌中下台、改由技術派官僚蒙蒂出任看守總理以來，意大利舉行的首次大選。在貝盧斯科尼領導的自由人民黨宣布不再支持現任政府後，蒙蒂提前辭職，故此本次大選比原計劃提前了兩個月。4700萬意大利合資格選民，將選出兩院的新成員。普遍預期投票率會比往屆要低，因此當局努力呼籲選民投票。

出口民調結果最快今出爐

第一天的投票在香港時間周日下午3點展開，票站在香港時間周一凌晨5點關閉。第2個投票日在香港時間周一下午2點再次開始，並於香港時間周一晚上10點關閉。預期在票站關閉後，根據相關的出口民調立即有結果。官方初步可能在25日稍後時間以至26日陸續有結果。這幾天意大利中北部降雪、南部大雨，民眾必須在惡劣的天氣裡投下神聖的一票。

因為沒有一個政黨有十足的勝算，意大利《新聞報》標題說：「意人在不明朗中投票」，左派報章《因為每天》則說：「游離票決定結果」。

預期得票最高的是中間偏左聯盟、民主黨及其領導人貝爾薩尼。投票前的最終民調顯示，貝盧斯科尼領導的中間偏右聯盟支持率在一個月內明顯上升，距離中間左翼聯盟33%的支持率相差不足6個百分點，排名第三的滑稽演員格里洛也有近20%的支持率，很可能扮演攪局角色。此外，超過20%的選民尚未拿定主意，另有

20%的選民還在考慮是否放棄投票。

看守總理蒙蒂在上任之後勉力推行緊縮增稅、勞動力市場改革，在逐漸恢復意大利的國際信譽的同時，卻引起國內的怨聲載道，民眾大小示威不斷，蒙蒂的支持率也低至一成多，其領導的政黨預計得票率將排名第四。

貝盧斯科尼承諾退稅被轟

中間偏左聯盟主張推動就業，加快經濟增長，雖然反對總理蒙蒂緊縮開支，但經濟改革方面兩人理念一致。外界寄望貝爾薩尼會與蒙蒂籌組聯合政府，繼續推動改革。不過，即使貝爾薩尼與蒙蒂籌組聯合政府，面對其他政黨夾擊，將來在國會亦未必夠票通過議案。

被譽為意大利政壇「不倒翁」的貝盧斯科尼，仍將繼續成為一股不可忽視的力量。他的競選策略非常簡單，就是利用民眾對緊縮的不滿。貝氏竟在最後關頭承諾退回不受欢迎的房產稅。宣傳單張更與官方文件無異，令不少民眾信以為真到政府辦公室大排長龍。蒙蒂狠批他用空頭支票來愚弄選民兼有賄選之嫌。

債權分析師斯皮羅表示，本次選舉將「對歐元區實行3年的緊縮政策進行最後審判。貝盧斯科尼如果獲得顛覆性勝利，將是市場的噩夢。貝爾薩尼與蒙蒂聯合組成穩健和諧政府的前景，非常渺茫。」

專家預估中間聯盟在好幾個選區恐怕都無法越過8%的門檻，在參議院取得席位。專家指出，選戰的關鍵是蒙蒂在數個選區的得票率不能低於8%，意大利及歐元區的前途都與此一變數息息相關。



▶一名意大利修女24日抵達票站投票 美聯社

意經濟連續6年衰退

- GDP：去年收縮2.2%，連續6年經濟衰退，陷入近20年以來最長的衰退期；
- 失業率：上升0.1%，去年12月升至歷史新高的11.2%，儘管15至24歲年輕人的失業率略微下降0.2%，但仍高居36.6%；
- 平均月薪：1410歐元（2011年）
- 公共債務：政府2011年整體欠債1.898萬億歐元，相當於GDP的120.1%；
- 公共赤字：赤字為GDP的3.9%（2011年）；
- 通脹：2.8%（2011年）

（來源：法新社）

搖擺州倫巴第成造王者

【本報訊】據法新社米蘭24日消息：這是一個令人唏噓不已的場景：從那些已經破產的公司收繳的物資堆滿了倫巴第州的倉庫。倫巴第州是意大利此次大選的關鍵搖擺州，大批遭受經濟衰退重創的選民票數對最後結果有至關重要的影響。

儘管貝托勒蒂並不在殯儀館工作，但他在每天的日常生活中似乎都能嗅到死亡的氣息：貝托勒蒂正是負責拍賣在經濟危機中破產公司的物資。

他說：「通常人們看見的是生氣勃勃的公司，而在我們這兒，到處都是倒閉的公司。」目睹一家歷史悠久的商舖或是畫廊的倒閉是極其痛苦的，貝托勒蒂說，但「這就像那些面對死亡的醫生一樣，習慣了」。

這場橫掃全意大利、持續了20年的大蕭條當然也沒有遺漏工業城市倫巴第。倫巴第是意大利家族企業發展的核心地帶，貢獻了整個國家GDP的21%。

據貝托勒蒂介紹，2012年倫巴第的破產企業增加了近一半，「今年的情況會更糟」。

成千上萬的傢俱、複印機、汽車、藝術品和衣服都躺在一片死寂中；從骨灰運到成堆的登山鞋，它們最終的命運就是擠在這一個個倉庫之中。

在這些倉庫下面的地下室中，有1.8萬個紙板盒，裡面裝的都是破產公司的檔案資料，檔案文件的數目還在不斷增長中。

意大利法律規定，這些資料必須被保存10年。

貝托勒蒂表示，首先倒下的是那些大公司和批發商，緊接着是工廠，但小商鋪受到的衝擊是最嚴重的。

這兩天的選舉或許對意大利的未來很重要，但對倫巴第地區卻有特殊的影響。選舉專家阿里蒙蒂稱，倫巴第在意大利選舉中的重要性，相當於美國大選中著名的搖擺州「俄亥俄州和加利福尼亞州加在一起」。

最終當選的政黨必須同時贏得參議院和眾議院的控制權，由於倫巴第地區的參議院議席要多於其他地區，因此這裡的投票是具有決定性意義的。

美日擬京都部署「X波段雷達」

【本報訊】據日本新聞網24日消息：美國與日本政府23日兩國政府在華盛頓達成一項協議，決定在日本京都部署美軍早期警戒雷達「X波段雷達」，以應對來自朝鮮的導彈威脅。

「X波段雷達」被視為全世界最先進的軍用雷達，可以預先探知導彈的發射，並追蹤導彈的軌跡，誘導反導系統摧毀敵方導彈。2006年，美軍在日本青森縣的航空自衛隊基地內部署了這一雷達，這也是美軍在海外部署的第一基「X波段雷達」。

在22日舉行的美日首腦會談中，日本首相安倍晉三與美國總統奧巴馬達成了在日本部署第二基X波段雷達的意見。第二基雷達將部署在京都府京丹後市的航空自衛隊經岬分屯基地，將於今年夏季部署完畢。美軍稱，在日本部署「X波段雷達」，是在日美軍實施整備的一個重要環節。「X波段雷達」將實行美軍和日本自衛隊共同管理運營。



▶X波段雷達資料圖片

現實版《死神來了4》 車身砸向觀眾席

美納斯卡12賽車連環撞33傷



▲拉森駕駛的32號賽車23日在美國納斯卡賽車比賽中撞上觀眾席圍欄 美聯社

【本報訊】據美聯社代托納23日消息：驚悚電影《死神來了4》（The Final Destination）的情節，23日在美國納斯卡（NASCAR）賽車大賽真實上演。在佛羅里達州舉行的納斯卡代托納全國系列賽，在比賽即將結束時，一輛汽車在相撞後失控撞上觀眾席，現場火球和汽車殘骸齊飛，造成至少33人受傷，當中有28名觀眾。

當天的事故發生在比賽進入最後一圈時，車手當時正在激烈爭奪賽道，處於領先的車手史密斯駕駛的黑色賽車，突然失控向一側偏出，緊隨其後的多輛賽車受到牽連，一系列劇烈碰撞隨即發生。

20歲新秀拉森駕駛的32號賽車與前車相撞之後，車子直接衝撞一旁護欄，整個車身被拋向空中，向觀眾席護欄重重砸去，前半部車體完全解體殘骸四散，至少一個車胎脫落飛到了正面看台上，掉落的引擎更從護欄網口飛入看台。周圍的車手反應不及撞成一團，車身鐵片與火球以時速超過150公里的速度飛揚，有些還甚至掉入觀眾席。

場地經理表示，有14名被觀眾送醫急救，另外14人則在現場接受醫護人員治療。當中有2人有生命危險，包括1名小孩，他的頭部受到重擊，狀況並不樂觀。

拉森的汽車被撞得稀爛，不過人仍安然無恙地走出來，是不幸中的大幸。他說：「我希望觀眾們沒事，我只記得我的車經歷了幾次猛烈撞擊，然後，我的引擎沒了。」

這起撞車事故一共波及了12輛賽車。納斯卡大賽主席赫爾頓表示，這起嚴重事故說明納斯卡大賽的安全措施還需要加以改進，他說：「現在我們知道的最重要的事情，就是我們沒有把所有的情況都考慮進來，我們應該時刻警醒自己。」

納斯卡在美國與印地50車賽人氣相當，是非常受歡迎的美式賽車，其安全性一直為人詬病，其平均車速超過300公里，對於車迷與駕駛的防護卻低於其他種類一級賽事，車的堅固程度也不是很理想，殘骸飛進觀眾席傷人絕非不可能的事。即使如此，仍有許多車手願意嘗試，更多觀眾想進場感受與風競速的感覺。